

## Hearing God in the Wilderness: How Do I Hear God? 曠野微聲 第五部分：如何聽見神的聲音？

Graves into Gardens 墳墓變花園

我尋遍世界 心中仍然空缺  
空虛的讚美 地上的財富 都無法滿足

而你卻出現 修補我每個破碎  
我所有心願 已完全實現 就在你愛中

無人像你 超越一切  
無人像你 超越一切  
無人像你 超越一切的美好

我不再害怕 呈現我的軟弱  
跌倒和缺陷 祢全都知道 祢稱我為朋友  
你在高山上掌權 也在低谷中彰顯  
無論在哪裡 祢慈愛恩典 都將我巡迴

無人像你 超越一切  
無人像你 超越一切  
無人像你 超越一切的美好

你化哀慟為跳舞  
你尊貴取代塵土  
祢榮耀遮蓋羞愧  
唯有祢成就一切

墳墓蛻變為花園  
那枯骨化為軍隊  
大海中你開道路  
唯有祢成就一切

詩篇 63:1-5  
63 (大衛在猶大曠野的時候，作了這詩。) 神啊，你是我的神，我要切切地尋求你，在乾旱疲乏無水之地，我渴想你；我的心切慕你。  
2 我在聖所中曾如此瞻仰你，為要見你的能力和你的榮耀。  
3 因你的慈愛比生命更好，我的嘴唇要頌讚你。  
4 我還活的時候要這樣稱頌你；我要奉你的名舉手。

5 我在床上記念你，在夜更的時候思想你；我的心就像飽足了骨髓肥油，我也要以歡樂的嘴唇讚美你。

天父 My Abba Father

天父 天父 我呼求祢  
像孩子沒有懷疑 緊緊貼近祢  
天父 天父 祢在這裡  
祢膀臂擁抱我 愛我到底

祢是我的天父 我一生屬於祢  
祢為我洗淨過去 脫去麻衣  
擁我在懷裡  
我是祢的孩子 全然回轉向祢  
祢為我穿上新衣 擺設筵席  
我全然更新

祢是我的天父 我一生屬於祢  
這一生崎嶇的路 走在其中  
我只需要祢  
我是祢的孩子 全然回轉向祢  
我的生命只為祢 獻上給祢  
活著為要榮耀祢

全心 全意 全力跑向祢  
大聲唱出：「天父我愛祢」

天父 天父 我呼求祢  
天父 天父 祢在這裡

能不能 Let Me Stay

讚美之泉版權所有

我屬於祢 祢是我永遠的福分  
只想日夜在祢殿中獻上敬拜  
定睛在祢的榮美 世上一切變暗淡  
除祢以外 我還能有誰

能不能 就讓我留在祢的同在裡  
能不能 賜我力量讓我更多愛祢

我哪都不想去 只想日夜在祢殿中  
獻上敬拜 全心全意來愛祢

Today we are going to wrestle with a very simple and yet very complicated question: 今天我們來探討一個看似簡單卻又複雜的問題：

How do we hear the voice of God? What does that mean? 我們怎樣聽到神的聲音？這對我們又意味著什麼？

How many of us in the room have ever been frustrated trying to hear the voice of God and determine His will? Yeah, if you aren't raising your hand, I don't believe you! 在這裡我們有多少人曾經為了聽到神的聲音或是確定神的旨意而糾結過？哦，如果你沒舉手，我可不相信你。

We are wrapping up this series today, Hearing God in The Wilderness. This season of the world, and ultimately our lives has felt like a wild time hasn't it? But historically speaking, the wilderness has always been an opportune space to teach us something. To Grow us in some way. The pandemic took many of us by surprise, but God was not unprepared. He was not caught off balance by the affairs of our world. And he does has something to teach us even now, as things are getting back to "normal". (I used air quotes for those of you tuning in via the pod-cast). Because although we may be finding a semblance of life similar to that which was lost in the last couple of years, the world, our nation, this city, we will never be the same. But if we are to endure all things through Christ who gives us refuge, it is important that we find ourselves in a position by which we can receive his teaching and his guidance. For this, we must be able to hear God, in the wilderness. But what does that mean exactly? 今天我們即將結束這個系列：在曠野中聽神的聲音。我們有沒有感覺到，在現在的環境，或者說我們的生活正在像經歷曠野一樣？其實，從歷史的角度上看，曠野的經歷一直都是我們學習和成長的機會。就像現在，這個疫情的爆發令我們感到意外，但是這對神來說並不是一個意外。神的秩序沒有因為這樣的事件被打破，甚至是現在，在我們正回歸「正常的主日崇拜」的這件事上（我在這裡用引號是因為依然有人是在網絡上和我們聚會），他依然在教導我們學習。雖然我們現

在已經回到和疫情以前差不多的生活，但是，這個世界，我們的國家，乃至我們的城市，已經回不到從前了。我們如果能在基督里坦然接受這些變化，就更需要從神那裡來的教導。我們必須能夠在曠野聽到神的聲音。那麼，這究竟是什麼意思呢？

I don't come at this subject this morning as an expert in hearing God. I do come at this subject as an expert in wrestling with this idea. My entire Christian life has been spent wrestling with this concept. Israel Translated "One who wrestles". 今天早上在這裡，我不是以一個非常會聽神的聲音的專家來講這個題目的，我講這個題目是以經常為了聽到神的聲音而和神角力的身份。甚至在我整個基督徒的人生中，我也時常為這件事和神角力。以色列（雅各）的名字就可以翻譯成「角力者」。

What we talk about today is somehow simultaneously incredibly simple, and yet not so easy. 我們今天要講的內容及其簡單，然而，好像又不是那麼簡單。

So let's dive in: how do we hear God? Well before we answer this question, I think we first need to ask, "Why do we want to hear God?" 好，讓我們來進入主題：我們怎樣才能聽見神？在我們回答這個問題以前，我想我們還應該問一下：「為什麼我們想要聽到神？」

Our "Ability" to hear God has a lot to do with our desire to hear him and our motivation to want to hear Him. 我們能聽到神的能力在很大程度上取決於我們想聽神說話的願望以及動機。

Why do we want to hear Him? Hearing God 為什麼我們想要聽到神？

"Our failure to hear His voice when we want to is due to the fact that we do not in general want to hear it, that we want it only when we think we need it." — Dallas Willard Dallas Willard 說，當我們想聽神的聲音卻聽不到的原因是：我們其實並不是真想聽神的聲音，我們想聽其實僅僅是因為我們覺得需要聽到神的聲音。

Is our motivation good? 我們的動機是好的嗎？

If the aim of hearing God is to use His name like a weapon then we've already missed the point. The desire to hear God's voice must be rooted in a desire to love God and to love others. (1 John 4:7-8) Dear friends, let us love one another, for love comes from God. Everyone who loves has been born of God and knows God. 如果我們想聽神聲音的目的僅僅是想利用耶穌的名字，就好象是使用一件武器一樣，那我們從一開始就錯了。對聽見神聲音的渴慕一定是要扎根在愛神和愛人上。約翰壹書四7「親愛的弟兄啊，我們應當彼此相愛，因為愛是從神來的。凡有愛心的，都是由神而生，並且認識神。」

And this is really what hearing God is about. It's about knowing God, not just knowing what he wants. 這才應該是渴慕聽神聲音的原因。我們渴望認識神，而不是想知道要什麼。

"We must make it therefore our primary goal, not just to hear the voice of God, but to be mature people in a loving relationship with Him. Only in this way will we hear him rightly." — Dallas Willard Dallas Willard 說，因此我們要把這作為我們的主要目標，不是僅僅聽到神的聲音，而是為要以成熟的方式，持續在一個愛的關係裡面。只有這樣，我們才能聽對神的聲音。

Commandment 3/10. You shall not misuse the name of the Lord. Not about pairing the word God with a cuss word, or using Jesus Christ when you stub your toe. Give false testimony, speak falsely. Morally ruin. It's about using God's name to leverage your own agenda. "When this happens, we reject God for an idol 'god' who starts to sound like us, and he's very permissive." 十誡中的第三條說，不可妄稱神的名。不要把神的名和髒話聯繫在一起，不要在遇到麻煩時濫用耶穌基督的名做擋箭牌；不要在假見證，說假話，做不道德的事時妄稱神的名。以神的名為幌子，實際上做的是自己的事。當我們這樣做時，我們是拒絕了真神，製造了為自己服務的假神，為滿足自己的願望製造了藉口。

As someone who works a lot with youth and young adults, I can't tell you how many times I've heard stories of young Christians walking up to other young Christians and saying something along the lines of, "God told me we're supposed to get married." And I'm not saying God can't speak to us about stuff like that, and if He did, that's great but play it cool, man. "Hi my name is Mark, I'm your future husband, God told me so." "Is that so? Well, I think one of us has a bad connection because I'm hearing lots of sirens going off on my end. He's telling

me to run.” 我有非常多的在年輕人中間工作的經歷，不知道有多少次我聽到這樣的故事：一個年輕人走到另一個年輕人面前對她說，“神告訴我，我們兩個應該結婚。”在這裡，我不是要說，神說不出這樣的話，如果他真的這樣說了，那很棒。只是，經常的情形是這樣的：「嗨，我叫馬克，神告訴我，我是你未來的丈夫。」「真的嗎？不過，我們倆人當中一定有一個人聽錯了，我這邊聽到好多警報，神告訴我要趕快跑掉。」

See I think we often want to hear God because we want leverage. I know this is true of me. My default mode is to ignore him 99% of the time, but when I want something or I have a big decision to make, then we are on our knees in prayer. It's like a little kid who doesn't listen to their parents until they want something from them. “Jill, Jill please slow down. Jill, Please don't hit your sister with the sippy cup!” Jill hears mommy, but Jill pretends she doesn't. “I am hitting her with the sippy cup! Hit her harder?” Jill never listens. But then Jill wants something. She sees her friends running to the ice cream truck. “Mommy can I please go get an ice cream, please?” Now Jill is desperate for the words of her mother. Hanging on her every word. Jill's eyes are fixed on mommy. Come on woman, give me the money, please.” We are like this with God are we not? When we treat Jesus like he's the fairy dust we sprinkle on our lives to make everything better, I'm sure it saddens Him, because he desires a loving relationship with us. People who hear God are first and foremost people who actually desire to hear God, not just when we think we need him, but all the time. 你看我們經常想聽到神的聲音，可實際上我們是想用神為我們的目的服務。誠實地講，我自己就是這樣的。通常的情況下，99%的時間里，我是過自己的生活，不要神來打攪我的，但是，當我想要什麼，或者面臨重大的抉擇時，我們就甚至會跪下向神禱告了。這情形就像小孩子，除非是想從父母那裡要什麼，平時是不聽父母的話的。媽媽對Jill說，「Jill,Jill,跑慢點兒。Jill, 別用杯子砸妹妹。」Jill聽到媽媽對她說話了，可是她假裝聽不到。「我偏用杯子砸妹妹，而且更用勁一些。我聽不到媽媽和我說話。」突然，Jill有想要的東西了，她看見她的朋友們向冰淇淋車跑去了，於是她開始叫，「媽媽，我可以有冰淇淋嗎？」這個時候的Jill是那麼希望媽媽和她講話，她的注意力都在媽媽身上了。「媽媽，媽媽，快給我錢。」當我們對待耶穌，是把他當作一個會使我們生活變得更好的神仙一樣時，我相信耶穌會很傷心。他要的不是這種關係，而是一種建立在愛上的關係。在實際中，聽到神的聲音的人，就是那些心裡一直渴望聽到神，不是僅僅在有需要的時候，而是，一直都渴望。

Because there are lots of other voices we hear all the time. There are lots of outside voices that influence our actions. Pastor Mark Nicklas and I were talking about this, and he said that, “Sometimes we become so influenced by the outside that we forget how to be influenced by what's inside.” because as Christians, we believe in a living God who dwells inside of us in the person of The Holy Spirit. And we believe that through His spirit, God speaks to us. But there are competing voices. There's my voice, That one is strong. Even evil voices too. And all the external voices both comforting and discouraging that make up a cacophony of voices. How do we, in this mess of voices, learn to hear the voice of God? 因為我們周圍總是有其他的聲音。經常外界的聲音影響我們行事。牧師馬可·尼可拉斯曾經和我談論，他說，“有時我們被外界的聲音干擾太多以致我們聽不到內心的聲音。”作為基督徒，我們相信神讓聖靈進駐到我們個人的身上。我們相信神通過聖靈與我們對話。可總是有對抗的聲音。我自己的聲音，最大聲。還有邪靈的聲音。這些有安慰也有阻礙的外界的聲音會總成我們周圍的雜音。我們怎麼能在這麼多的雜音裡學會聽到神的聲音？

“My sheep listen to my voice; I know them, and they follow me.” – John 10:27 約翰福音10:27 【我的羊聽我的聲音，我也認識他們，他們也跟著我。

Shepherds in Scotland 蘇格蘭的牧羊人

Sometimes flocks of sheep will temporarily combine, but they never have an issue finding their shepherd when it's time to leave, because they know the voice of the shepherd. 有時羊群會暫時匯合一起牧養，但羊群分離時從來不會錯認牧羊人，因為他們熟識牧羊人的聲音。

Our theology tells us that hearing the voice of God is possible. So I guess the question is: Are we hungry for it, and why? 神學理論告訴我們聽到神的聲音是可能的事。所以我的問題是，我們會渴慕神的聲音嗎？為什麼？

Today we are going to be looking at a passage of scripture which does a good job showing us what it looks like when we really want to hear God's voice. We are going to be reading out of Nehemiah 8. I'll give you some time to turn there if you'd like while we talk about some of the context of the passage. 今天我們要一起看一系列的經文，很好的告訴我們當我們真正尋求神的聲音時是怎麼樣的。我們先來讀尼希米記第八章。如果你要翻開你的聖經來跟隨我們要講的經文，現在有時間。

Ezra Nehemiah was one book. 以斯拉記和尼希米記其實是講的相同的事。

Historical / Narrative, Law, Poetry, Wisdom, Prophetic, Gospel, Epistles / Teachings, Apocalyptic 聖經各書的歷史背景/敘事，律法，詩歌，智慧，先知，福音，書信/教導，世界末日。

After Babylonians destroyed Jerusalem and the temple and people are in exile 巴比倫人侵毀耶路撒冷，聖殿後，以色列人流亡。

50 years after 50年後

There are Jews who gain favor with the kings of Babylon much like Joseph and Pharaoh. 有些以色列人獲得巴比倫王的賞識，正像約瑟和法老一樣。

Some Israelites return to Jerusalem. 還有些以色列人返回耶路撒冷。

Zerubbabel – leads people back to Jerusalem to rebuild the temple 所羅巴伯–帶領人民返回耶路撒冷重建聖殿。

60 years 60年後

Ezra – Teach the Torah / rebuild the community 以斯拉 – 教導律法書/重建社區。

Chapter 3, some are rejoicing, but others are mourning that things are not anywhere close to how amazing Hebrew life was before exile. 第三章，有些人歡慶，也有些人悲傷，因為重建的與流亡之前的一切遠遠沒法比。

Portland parallel. 就像我們所在的城市波特蘭一樣。

Nehemiah – rebuilds the walls – 尼希米 – 重建城牆。

Character study on Nehemiah 對尼希米這個名字的解讀

Nakhem yah – Comfort / YHWH – 兩個詞組成 Nakhem yah – 意思是，安慰/耶和華

Heart broke for the state of Jerusalem – 他看到耶路撒冷的狀況心碎

The king funds this project to rebuild Jerusalem (Interesting leadership models) 王出資重建耶路撒冷。（有趣的領導模式）

They are starting to feel reestablished 以色列人民重新覺得站立起來了。

Skip ahead – public reading of the Torah – 翻到後面一章 – 關於公開教導摩西五經律法書

Nehemiah 8 尼希米記第八章

New International Version 新國際版本

8:1 all the people came together as one in the square before the Water Gate. They told Ezra the teacher of the Law to bring out the Book of the Law of Moses, which the Lord had commanded for Israel. 2 So on the first day of the seventh month Ezra the priest brought the Law before the assembly, which was made up of men and women and all who were able to understand. 3 He read it aloud from daybreak till noon as he faced the square before the Water Gate in the presence of the men, women and others who could understand. And all the people listened attentively to the Book of the Law. 4 Ezra the teacher of the Law stood on a high wooden platform built for the occasion. Beside him on his right stood Mattithiah, Shema, Ananiah, Uriah, Hilkiah and Maaseiah; and on his left were Pedaiah, Mishael, Malkijah, Hashum, Hashbaddanah, Zechariah and Meshullam. 5 Ezra opened the book. All the people could see him because he was standing above them; and as he opened it, the people all stood up. 6 Ezra praised the Lord, the great God; and all the people lifted their hands and responded, "Amen! Amen!" Then they bowed down and worshiped the Lord with their faces to the ground. 1 到了七月，以色列人住在自己的城裡。那時，他們如同一人聚集在水門前的寬闊處，請文士以斯拉將耶和華借摩西傳給以色列人的律法書帶來。2 七月初一日，祭司以斯拉將律法書帶到聽了能明白的男女會眾面前。3 在水門前的寬闊處，從清早到晌午，在眾男女，一切聽了能明白的人面前讀律法書。眾民側耳傾聽。4 文士以斯拉站在為這事特備的木台上。瑪他提亞，示瑪，

亞奈雅，烏利亞，希勒迦，和瑪西雅站在他的右邊；毗大雅，米沙利，瑪基雅，哈順，哈拔大拿，撒迦利亞，和米舒蘭站在他的左邊。5 以斯拉站在眾民以上，在眾民眼前展開這書。他一展開，眾民就都站起來。6 以斯拉稱頌耶和華至大的神，眾民都舉手應聲說，【阿門！阿門！】就低頭，面伏於地，敬拜耶和華。

Now skip down down to verse 9 現在我們跳過到第九節。

9 Then Nehemiah the governor, Ezra the priest and teacher of the Law, and the Levites who were instructing the people said to them all, “This day is holy to the Lord your God. Do not mourn or weep.” For all the people had been weeping as they listened to the words of the Law. 10 Nehemiah said, “Go and enjoy choice food and sweet drinks, and send some to those who have nothing prepared. This day is holy to our Lord. Do not grieve, for the joy of the Lord is your strength.” 11 The Levites calmed all the people, saying, “Be still, for this is a holy day. Do not grieve.” 12 Then all the people went away to eat and drink, to send portions of food and to celebrate with great joy, because they now understood the words that had been made known to them. 9 省長尼希米、和作祭司的文士以斯拉、並教訓百姓的利未人、對眾民說、今日是耶和華你們神的聖日。不要悲哀哭泣。這是因為眾民聽見律法書上的話都哭了。10 又對他們說【你們去喫肥美的、喝甘甜的、有不能預備的、就分給他。因為今日是我們主的聖日。你們不要憂愁、因靠耶和華而得的喜樂是你們的力量。】11 於是利未人使眾民靜默、說，【今日是聖日。不要作聲、也不要憂愁。】12 眾民都去喫喝、也分給人、大大快樂、因為他們明白所教訓他們的話。

8-12 first stories of expository preaching 8節到12節紀錄的是第一次公開講解教導律法的故事。

Many are illiterate 許多人是不識字的。

Levites help break it down. First Bible study. 利未人幫助文字講解。第一次經文導讀學習。

This is important. Because anyone who is good at memorizing things can commit passages to memory and throw them in someone's face whenever they want to flex their religious muscles. 這很重要。因為任何記憶力好的利未人都可能利用他們熟記的律法條例誤導某人以獲得宗教特權。

But maintaining a humble curiosity, desiring to prayerfully consider the meaning behind the scriptures, this is fertile ground for the work of the Spirit in our lives. We will get to that in a bit. Wisdom is a high value here as well. 但是保持謙卑的好奇，禱告式的渴望理解條例後面的真意，這才是我們生命裡的聖靈工作的肥沃土壤。我們一會還會再說說。智慧在這裡也是可貴的。

Water Gate – Only Source for fresh water – metaphor for truth. The only life for these people is going to come from the Torah. 水門 – 唯一獲取泉水的地方 – 也是比喻真理。這些以色列人的生命只有從律法書中得來。

People are crying, weeping, they are undone when they hear the Torah – Because they've realized how much they've broken faith with God. As more and more of these words are shared, the more and more they realize how far away they've fallen from God's guidance. 人民都在哭，落淚，他們聽到律法書時心被打開了 – 因為他們認識到他們曾經是多麼的背離神。當越來越多的字句讀出來，越來越深的他們意識到是離神的要求遊多遠。

Guys, don't weep. It's not the season for this. The scriptures being read aloud this day are an outpouring of God's desire to commune with us! He had us write all this down so that we would never forget the story, that He has a plan to save the world. 朋友，不要落淚。現在不是時候。今天大聲讀出來的律法條例正說明神期盼與我們交流！他曾讓我們把這些全寫下來，就是讓我們永不忘記，他有拯救世界的計劃。

The joy of the lord is your strength – 從主裡來的喜樂是你的力量。

The Joy of the lord = God's joy over you. 從主裡來的喜樂 = 主的喜悅在你的身上。

Strength = refuge 力量 = 庇護

It's not the joy we experience that makes us strong, but rather God's joy over us in which we find refuge. 並不是說我們所經歷的喜樂使我們強大，而是說主對我們的喜悅才是我們的避難所。

So even if God's word strikes a chord of repentance in you, this is reason to celebrate! 所以即使神的話語讓我們

的內心產生是悔悟悔改，這也是我們慶祝的原因。

The word of the lord causes them to become undone in grief and then overjoyed in celebration. Take in this picture. Huge crowds of people on their faces in worship their God, being moved radically in their emotions by his word. 神的話語讓他們在悲傷中釋放，又讓他們在慶祝中喜樂。想想這個畫面。廣大民眾聚集在一起俯伏向神敬拜，然後被神的話語觸動激動不已。

How hungry are we for God's voice in our lives? 我們在我們的生命中是多想聽神的聲音?

Are we hungry for him? 我們為神飢渴嗎?

"Few people arise in the morning as hungry for God as they are for cornflakes or toast and eggs." — Dallas Willard, "很少有人清早起來渴慕得到神像飢餓到想吃玉米片，烤麵包和炒蛋那樣" 达拉斯·威拉德

Something that I've noticed about human behavior is that often if people want something bad enough, they will make it a priority to obtain that thing. "Where there's a will there's a way." 我注意到我們人非常渴望得到時，我們就會把這件事作為頭等大事來做。"哪有意願在哪有路達到。"

How hungry are we for the telling of the story of God and the revelation of Jesus? 我們又多麼渴望傳揚神的故事和耶穌的啟示呢?

Do we hide his word in our hearts? Do we acknowledge the merciful Gift of the scriptures? 我們把祂的話語藏於心中嘛? 我們認同聖經是神的憐憫的賜與嗎?

Hebrew Children were expected to memorize the pentateuch by the age of 12. This is what the Bar Mitzvah was intended to signify. 以色列兒童要在12歲之前背誦摩西五經。這也是猶太孩子在成人禮上被查驗強調的。

In The scriptures: 在經文中:

We can read about God's Character 我們讀到神的人格。

We can Read about Jesus 我們讀到耶穌。

We can read about the work of the spirit. 我們讀到聖靈的工作。

We have even more scripture than the ancient Hebrews did. We have for us the historical documentation and teachings of the messiah... God in the flesh, his words written down!

我們有比古代以色列人更多的經文。我們有古老的關於彌賽亞的紀錄和教導...神降為人，神的話語記錄下來!

I never liked memorizing scripture, but this year, I felt compelled to memorize some of Jesus' words. I memorized a couple of parables. I even memorized the Sermon on The Mount. 3 chapters in Matthew. Humble brag. But I realized in doing this, I began to recall the words of Jesus throughout my day. It gave me a new lens through which I experienced the world. 我從來不願背聖經。但今年，我有一種迫切要背誦一些耶穌的話語。我背了一兩個寓言。我甚至背下了耶穌的登山寶訓。三章馬太書。這是我謙卑的誇口。但我卻在做這事時感覺我每天時時刻刻想起耶穌的話語。這給了我全新的看人做事的角度。

We have many voices in our minds. This is about learning to discern which one is God's. Vigorous Bible reading helps us discern the person of God speaking in other contexts in our lives. 我們心思意念裡有許多聲音。所以我們需要學會辨識哪個是神的聲音。用功學習讀聖經幫助我們識別我們生活中對我們說話的神所用的人。

Like sheep to a shepherd, do we know what he sounds like. Do we know him well enough to know, "Oh God would never say that." Or "God is often saying this." 就像羊於牧羊人，我們知道他聽起來是什麼樣的。我們會熟識神熟到，"哎，神從不會這麼說。" 或者，"神總是這麼說。"?

Reading scripture effectively assists us in Remembering the character of God and therefore his voice. As Chris-

tians who believe in the indwelling of The Holy Spirit within us, we have faith that he is with us. But in some very real ways, sometimes it doesn't feel like God is with us. He doesn't manifest his presence in a pillar or fire on Sunday mornings in the auditorium. Jesus, doesn't have office hours on Mondays and Wednesdays. In a lot of ways, it feels like he isn't speaking to us anymore, at least not like he used to. 有效用的讀經就會協助我們記住神的個性進而他的聲音。作為相信聖靈就居住在我們身上的基督徒來說，我們有信心神與我們同在。但現實中，有時我們感覺不到神同在。他不會星期日在聚會廳裡以火柱顯現給我們。耶穌，也不是星期一/星期三上班。很多時候，好像他不再與我們說話，至少不像他以前說話那樣。

When I got my first apartment, there were moments that I could hear my mom's voice even though she wasn't around. Like when I was cleaning the bathroom. I'd have vivid memories of my mom teaching me how to clean my bathroom growing up. She wasn't there looking over my shoulder, scrutinizing everything that I did, but out of our deeply rooted relationship, I could recall her instruction and apply it to my current situation. Sometimes I wished my roommates could hear my mom's voice too. 6 guys sharing one bathroom. Not ideal. We have to remember that God is father to us individually, it is also father to us as a civilization. Humanity is in a place now where Jesus is not walking with us. But his words are documented for us so that we can look back at what he said and remember 記得我搬到我的第一個公寓裡，我時不時聽到我母親的聲音，即使她不在。就像我清掃廁所的時候。我腦海裡記得記得清清楚楚我母親怎樣教我清潔洗浴室。她不會在那盯著我，對我做的事處處挑毛病，可由於我與我母親很親近，我總是想起她的教導，然後按照她說的去。有時候我真希望我的室友也能聽到我母親的聲音。六個男生合用一間洗浴室。太不理想了。我們必須記得神時我們每一個人的天父，也是我們整個人類的父親。我們人處在當今耶穌不同在的世上。但是他的話語已給我們記錄下來讓我們明白並牢記。

We can hear God's voice even if we can't hear what he's saying, because we know who He is. 即便我們沒聽見神對我們所說的我們還是可以聽見祂的聲音，因為我們知道祂是誰。

Remember = 231 times in the Bible. 聖經中231次提到“你們要記得”。

God is in the business of transforming us into the kind of people he can trust to steward his kingdom, and that means that sometimes He doesn't feel the need to give us coaching. Sometimes what God says to us is, "I've prepared you for this. Go. Represent me. You are my ambassador." 神的工作就是轉化我們成為祂能夠被信任來管理他的國度的那樣的人。這就意味著有的時候祂覺得祂不需要訓練我們。有的時候祂對我們說的是，“我已經預備好你來做這件事了。去吧，代表我，你是我的大使。”

And in Nehemiah, what we see later in the chapter is a refusal to remember. See even though they rebuilt the temple, and opened the Torah, and tried to reclaim their culture, the presence of God, never came back to the Temple. And then they began to drift. They started out strong, but eventually they started living immorally again, working on the sabbath, etc. And the book ends with Nehemiah basically saying, "Well, I tried. God remember us." See, chronologically, Nehemiah takes place right before what is known as the 400 years of silence. In this period of time, God doesn't manifest his presence, and he doesn't speak through the prophets. It's communications black out. And instead of the Israelites staying true to who God called them to be, instead of maintaining devoted to the revelation of God in his word, they drifted, because they didn't think he was speaking. But he has been speaking to them for thousands of years. He had given them a lot to go off of. And then what happens at the end of this period of silence? Enter Jesus. The long-awaited messiah. 在尼希米記中，我們在這章後面一些所看到的是以色列民拒絕紀念。雖然他們建了聖殿，打開了妥拉，並試圖重修他們的文化，但神的同在沒有再回到聖殿。以色列民開始偏離。他們有很好的開始，但最終還是回到不道德的生活中，比如又在安息日工作。在該書的末了，尼希米這樣說，“我已經嘗試了。願神紀念我們。”在紀年上，尼希米記剛好發生在400年的沉寂之前。在400年的沉寂中，神不再顯示祂的同在，祂也不再通過先知說話。這是一個交流停斷的時期。以色列民沒有忠於成為神所呼召他們成為的，他們沒有持續持守神給他們的啟示，而是偏離了神，因為他們不認為神仍在說話。但是神幾千年來一直在跟他們說話。祂已經給了他們足夠的來供應支持。在這個沉寂的時期之後發生了什麼呢？進入耶穌，這位被期待已久的救主。

When Jesus went around teaching about the kingdom of Heaven, he taught about the transformation of the heart. Because why a person desires to hear from God will color how a person hears from God. 當耶穌宣講天國的信息時，祂講到心的轉化。因為一個人想要聽見神的動機會影響一個人怎樣聽見神。

The teachers of the law and the Pharisees had suspect reasons for learning the scriptures so well. Usually to uphold their own religious status while suppressing the spirituality of others. "You have never heard his voice nor seen his form, 38 nor does his word dwell in you, for you do not believe the one he sent. 39 You study the Scriptures diligently because you think that in them you have eternal life. These are the very Scriptures that testify

about me, 40 yet you refuse to come to me to have life.” – John 5 律法師和法利賽人學習經文的動機是可疑的。通常是為了高抬自己宗教上的地位也同時壓制別人的屬靈成長。約翰福音 5:37-40 37 差我來的父也為我作過見證。你們從來沒有聽見他的聲音，也沒有看見他的形像。

38 你們並沒有他的道存在心裡；因為他所差來的，你們不信。39 你們查考聖經（或作：應當查考聖經），因你們以為內中有永生；給我作見證的就是這經。40 然而，你們不肯到我這裡來得生命。

When God walked into the room, they didn't recognize him. 當神走進房間裡時，他們沒有認出祂。

A hunger for the scriptures, rooted in a desire to be in loving communion with God, this is so important if we are going to hear Him. 根植於因著對與神在愛的相交的渴望而對經文的飢渴，這對我們能夠聽見神是非常重要的。

But there's this whole other side of hearing God that is a bit more mysterious. How many of you know that life without mystery is boring? When I was younger, I had the incessant need to have an answer for everything, but I am getting more and more comfortable with the phrase "I don't know". 但關於傾聽神還有另一方面是更具奧秘性的。你們中有多少人覺得沒有奧秘的生活是無趣的呢？當我小的時候，我有這樣一個需要是要有一切事情的答案，但是現在我越來越習慣於“我不知道”這個詞。

God does somehow, through His Spirit, speak to us, guides us, and invites us. And that is how relationships work! Good and healthy relationships are not one-sided in their communication. It's a loving exchange. 神確實通過祂的靈對我們說話，帶領我們，邀請我們。關係就是這樣進行的。好的和健康的關係不是單向的交流，而是愛的交換。

"When we talk to God, we're praying. When God talks to us, we're schizophrenic." – Jane Wagner “當我們對神說話，我們在禱告。可是當神對我們說話，我們卻被認為是精神分裂了。”——簡·瓦格納

But hearing from God is not a crazy idea. 但是聽見神不是一個瘋狂的想法。

I know a pastor who saw a vision of Jesus during an acid trip, and then gave his life to Jesus. Just for the record, I am not recommending this as a pathway to hearing the voice of God. “You heard the man.” 我知道一位牧師是在用藥品的時候看見了耶穌的異象，然後把自己的生命交給耶穌。我要申明，這不是我推薦的聽見神聲音的途徑。

But God does speak to us in ways that seem wild to us. 但是神確實用一些方式對我們說話，在我們看來是很瘋狂的。

Part of the reason I'm here at this church today, is because a famous worship leader named Stephanie Gretzinger called me out of a crowd of 1500 people at Arlene Schnitzer Hall and prophesied over my life. Stephanie, if you're out there and you're listening, thank you for listening to the voice of God! 我今天會在這個教會的一部分原因，是因為一位有名的敬拜領袖Stephanie Gretzinger 在波特蘭Arlene Schnitzer音樂廳從1500人中間把我叫出來並對我發預言。Stephanie，如果你聽到這個，我想感謝你傾聽神的聲音。

I've had a moment in my early adult life, where I sat in my cubicle at work, weeping, because I felt God's hand of compassion on me, and I could feel his love for me, as I wrote a letter to Him. 在我青年的時候有這樣一個時刻，我在工作的小隔間哭起來，因為當我寫一封給神的信的時候，我可以感到神的愛手在我身上，我可以感受到祂對我的愛。

I've been in prayer and felt what I can only describe as a weight on me, that I needed to give a word of encouragement to someone. 我曾經在禱告中感受到一種重量在我身上，而我被感動要給一個人鼓勵的話。

I have been in prayer and asked God to guide my imagination and show me pictures, and I believe he has! 我曾經在禱告中求神來帶領我的想像力給我圖畫，我相信神真的這樣做了！

See, we, living in this 21st century, Western mindset have great difficulty with this, because it seems to involve a transrational work of the Spirit. And we don't like that. If I can't wrap my brilliant mind around it, then it can't be a thing. We in the West may have this issue, but the ancient near east people did not. Spiritual realities that were transposed over our physical ones. It makes sense. The scriptures are telling us a story about the reunion and reconciliation of heaven and earth. So why wouldn't we experience overlap? 我們生活在21世紀，西方人的思想在這上面有些困難，因為看起來這需要聖靈超理性的工作。我們不喜歡這個。如果我的頭腦不能理解的，一定就不存在。我

們在西方的可能有這個問題，但是在古近東地區的人沒有。他們完全接受靈界的現實和物質的現實是重疊存在的。這對他們是有道理的。經文也在告訴我們將來天和地要重新合一的故事。所以，我們為什麼不會經歷這個重疊呢？

The scriptures give us all sorts of fascinating examples of God speaking to humans in strange ways. 聖經中給我們各樣奇妙的例子是神對人用奇怪的方式說話。

Burning bush to Moses 燃燒的荊棘對摩西

A voice calling out to Samuel in the night 在夜間招呼撒母耳

Visions to the prophets and later Peter, Ananias, Paul 對眾先知的異象，還有後來對彼得，亞拿尼亞，和保羅

Church history records Christians for centuries and centuries throughout the early church having visions all the time. Most of the accounts of the early martyrs are filled with documentation of visions and dreams given by God. This is not weird. Sometimes we are too intelligent to receive simple wisdom. 教會的歷史紀錄初期教會的基督徒許多世紀以來常常看到異象。許多關於早期殉道士的紀錄中充滿了關於從神而來的異象和異夢。這不是怪異的。有的時候我們過於聰明而不能接受簡單的智慧。

“Christian spirituality as practiced through the ages takes the form of this companionship with Jesus. Spiritual people are not those who engage in certain spiritual practices; they are those who draw their life from a conversational relationship with God. They do not live their lives merely in terms of the human order in the visible world; they have ‘a life beyond.’ – Dallas Willard “長久以來基督教的屬靈成長是通過與耶穌同行這樣的方式。屬靈的人們並不是那些在做某些屬靈操練的人，而是那些從與神的交談關係中汲取生命的人。他們的生命不僅僅是按照在可見世界中的人類次序來活，他們更有一個‘超越的生命’。”——達拉斯 威拉德

“Well, Lane this all sounds very messy.” 你也許會說“Lane，這聽起來太困難了。”

It can be! For sure. We have many voices in our minds. This is about learning to discern which one is God’s. 是的。可能會是這樣。在我們裡面可能有很多聲音。所以我們要學習分辨哪個是神的聲音。

That’s why we have to take the time to know God’s character and what He sounds like. Namely in these scriptures. Remember 12 years old, pentateuch memorized. 這是為什麼我們需要花時間來認識神的所是和祂的聲音是怎樣的。是通過經文。記得嗎，12歲的時候摩西五經就能背了。

And we have to check our motives, because that will color what we think we are hearing God say. “God wants you to marry me.” God wants you to practice social distancing okay. The pharisees knew the scriptures better than anyone, but they didn’t recognize God when he walked into the room, because their motives were not rooted in a desire to know and love God. Seek God’s voice always out of a desire to love well. 我們也要檢查我們的動機，因為它會影響我們認為我們聽見神說什麼。法利賽人比其他任何人都更熟悉經文，但是當神走進一個房間的時候他們卻認不出祂，因為他們的動機不是根植於認識神和愛神的願望。我們尋求神的聲音，當以愛為動機。

And if you do all of this and still can’t hear what he wants, maybe you care more than he does about your decision. Let me explain. I think rarely is God giving each and everyone one of us specific instructions for every part of our lives. “God, what color socks shall I wear today?” “God, which crypto currency should I invest in today?” Can he and does he speak to us about specific stuff sometimes, yeah sure, of course, but a good father raises children that can make their own reasonable, healthy decisions. I would imagine that God is far more concerned with “how” and the “why” of our lives than he is about the “what”. Because I can honor God in any job and in any relationship. But I can marry the “right person” and land the “perfect vocation” and still not allow God to transform my heart and form my character. Ideally we would like to hear God’s voice in life’s big decisions, but maybe sometimes God is saying, “I’ve trained you for this. You got it. Whatever you do, do it like I would do it.” 如果這些你都做了，但還是聽不到神的聲音，那也許你對你的決定比神對你的決定更在意。讓我來解釋。我認為神並不會給我們每一個人關於我們生命的各個部分具體的規定。“神，今天我要穿什麼顏色的襪子？”“神，今天我應該投資哪一個加密貨幣？”神可以有時就具體的事情對我們說話嗎？當然。但是一位好父親要培養的是能夠自己做合理健康決定的孩子們。我想，相比“什麼”，神更加關心“怎樣做”和“為什麼”。因為我可以在任何工作和任何關係中尊榮神。我也可能娶/嫁了“對的人”，找到了“完美的職業”，卻仍然沒有讓神來轉化我的心和建立我的品格。理想的狀況是我們在人生的大事上想聽見神的聲音，但是有的時候神在說，“我已經訓練過你了。你可以的。不管你做什麼，做這件事情就像我在做一樣。”

And we have to remember the heart of God for us. Even when God's voice is corrective, even when it turns us towards repentance, it is always out of a heart of love and a desire to be with you. 我們要記得神對我們的心。儘管有時神的聲音是糾正性的，甚至使我們的心轉向悔改，它總是出於一顆愛和渴望與我們在一起的心。

“The joy of the lord is your strength” – God's Joy over you is your refuge. “因靠耶和華而得的喜樂是你們的力量”——神對你的喜悅是你的避難所。

When we desire to hear the voice of God, it's important that we understand the heart of God towards us. The relationship of God to us is described as many things, A King and Lord / Protector. He is glorious, even terrifying, but he's not a tyrant. All of his anger is born of love. God and Jesus is described as a Loving Father, Husband, mother hen, brother, friend. 當我們渴望聽見神的聲音，很重要的一點事我們了解神對我們的心。關於神對我們的關係有多種描述，君王，主，保護者。他是榮耀的，甚至是令人戰兢的，但祂不是一個暴君。祂的憤怒是因愛而生。神和耶穌被描述成一位慈父，丈夫，兄弟，朋友，和保護小雞的母雞。

The bottom line is that God takes joy in you. He may get frustrated with us, he may grieve our sin, but everything in the scriptures points to a loving, kind, and patient God who desires for us to be reconciled to Him. He doesn't need us, but he wants us. 最重要的是神以你為樂。祂可能會對我們感到沮喪，祂可能會憂傷我們的罪，但在聖經裡的一切都指向一個充滿愛，仁慈，忍耐的神，祂渴望我們與祂和好。祂不需要我們，但是祂要我們。

So when you hear the voice of God, you should know that his character points to the fact that he loves you deeply and wants his joy to be made complete in you. He desires an abiding relationship with you. 所以當你聽到神的聲音，你應當知道祂的所是指向一個事實。這便是祂深深的愛你並希望祂的喜樂在你裡面得到完全。祂渴望跟你持久的住在於祂的關係中。

When you hear the voice of God, you should never hear shame. You might feel guilt. I had a wise mentor who taught me that guilt is an incredibly helpful ally. Guilt alerts me to the fact that I may have done something to harm myself or someone else. Guilt is the feeling that makes my conscience helpful. But Shame, shame is the thing that causes us to run and hide from God. In the garden when we first sinned against God, his first question to us after the fact was, “Where are you?” Because we were hiding from him. Guilt is feeling bad about what I've done, but shame is feeling bad about who I am. God may want you to feel guilt about what you've done. That's healthy, it means your empathy is intact. But God doesn't want us to hide from him. He never wants us to feel bad about who we are. 當你聽見神的聲音，你不應當聽到羞恥。你也許會感到罪咎。我有一位有智慧的導師，從他我學到罪咎感是一個非常好的幫助同盟。罪咎感提醒我這個事實，就是我做了一些事是傷害了我自己或是別人的。罪咎感是良心的喚醒。但是羞恥，羞恥使我們逃離躲避神。在伊甸園中當我們第一次犯罪愧對神，祂的第一個問題是，“你在哪裏？”因為我們在躲避祂。罪咎感是對我所做的感到難過，但是羞恥感是對我誰感到羞恥。神也許想要你對你所做的有罪咎感。那是健康的，這意味著你的同情心仍是完整的。但是神不希望我們躲避祂。祂永遠不希望我們因著我們是誰而感到羞恥。

Ask yourself, why do you want to hear the voice of God? Is it a desire born of love or born of desire for power? Because the reason behind our desire will color the way we hear God. 問問我們自己，你為什麼想要聽見神的聲音？是因為出於愛的渴望，還是因為出於能力的嚮往？因為這背後的原因會影響我們聽神的話語。

Hide the scriptures in your heart. It's one of the best ways to begin to become familiar with what his voice sounds like. This give us an opportunity to have a reciprocal, loving relationship with God. 把神的話藏在你心中。這是熟悉神的聲音的最好的方式之一。這給我們一個機會來與神有一個互動的，充滿愛的關係。

Invite the at times, trans-rational Holy Spirit to speak to you in relationship. Because scripture/law without abiding is religion. Jesus isn't interested in you joining his religion. He wants you to join his family. 不時的邀請聖靈超理性的對你說話。因為只有經文/律法而沒有關係就是宗教。耶穌並不是要你來加入祂的宗教。祂要你加入祂的家。

Benediction 祝禱

May you be men and women who are hungry to hear the voice of God. May you be able to discern his voice in a cacophony of voices. May it draw you to love and relationship. In Jesus time, Amen! 願你們成為對聽見神聲音渴慕的人。願你們能夠在一切雜音中分辨祂的聲音。願你被神的愛吸引進入一個與神真實的關係中。奉耶穌的名禱告，阿門！